

ПРАВИТЕЛЬСТВО ГРУЗИИ

МЕЖВЕДОМСТВЕННАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОМИССИЯ

**АППАРАТ ГОСУДАРСТВЕННОГО МИНИСТРА ГРУЗИИ ПО ВОПРОСАМ
ПРИМИРЕНИЯ И ГРАЖДАНСКОГО РАВНОПРАВИА**



**ОТЧЕТ О ВЫПОЛНЕНИИ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СТРАТЕГИИ
ГРАЖДАНСКОГО РАВНОПРАВИА И ИНТЕГРАЦИИ И ПЛАНА
ДЕЙСТВИЙ НА 2016 ГОД**

Февраль,

2017

год

Аппарат государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия

Адрес: Тбилиси, 0134, ул. Г. Леонидзе №3/5

Телефон: (+995 32) 2923299; (+995 32) 2922632

Веб-страница: www.smr.gov.ge

Электронная почта: elisolomidze@yahoo.com

Содержание

Введение.....	4
I. Равноправное и полноценное участие в гражданской и политической жизни	6
Поддержка малочисленных и ранимых этнических меньшинств	6
Гендерный мейнстриминг.....	8
Повышение доступа этнических меньшинств к органам и механизмам государственного администрирования, правоохранительным органам	9
Обеспечение равноправной избирательной среды для этнических меньшинств	13
Массмедиа и доступность информации.....	18
II. Создание равных социальных и экономических условий и возможностей	19
Социальная мобильность.....	19
Реабилитация инфраструктуры.....	20
III. Обеспечение качественного образования и улучшение владения государственным языком	21
Увеличение доступности высшего образования.....	24
Обеспечение профессионального образования и образования взрослых	25
Содействие улучшению обучению государственному языку.....	29
IV. Сохранение культуры этнических меньшинств и обеспечение толерантной среды	31
V. Информационная кампания по повышению сознания в связи с процессом евроинтеграции.....	39
VI. Деятельность Аппарата государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия	40
VII. Выполнение международных обязательств.....	41

Введение

Основополагающим инструментом реализации государственной политики в отношении этнических меньшинств является «Государственная стратегия гражданского равноправия и интеграции» и «План действий на 2015-2020 годы», утвержденные Указом правительства Грузии №1740 от 17 августа 2015 года. Стратегия основывается на принципе «Больше многообразия, больше интеграции», и ее цель состоит в формировании равноправной среды, достижении полного равноправия этнических меньшинств во всех сферах общественной жизни, защите их культуры и идентичности.

В течение 2016 года продолжался процесс имплементации Государственной стратегии гражданского равноправия и интеграции. Созданная с целью эффективного осуществления государственной стратегии и Плана действий Государственная межведомственная комиссия, координируемая Аппаратом государственного министра, продолжила свою деятельность для достижения намеченных стратегией следующих целей:

- равное и полноценное участие в гражданской и политической жизни;
- создание равных социальных и экономических условий и возможностей;
- обеспечение доступа к качественному образованию и улучшение владения государственным языком;
- сохранение культуры этнических меньшинств и обеспечение толерантной среды.

В состав комиссии входят как руководство и ответственные сотрудники Аппарата государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия, так и представители государственных учреждений, министерств и организаций, Сакребуло муниципалитета г. Тбилиси, а также администрации государственных уполномоченных – губернаторов регионов компактного расселения этнических меньшинств. В частности:

- Аппарат государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия;
- Министерство образования и науки Грузии;
- Министерство культуры и охраны памятников Грузии;
- Министерство труда, здравоохранения и социальной защиты Грузии;
- Министерство регионального развития и инфраструктуры Грузии;
- Министерство юстиции Грузии;
- Министерство спорта и по делам молодежи Грузии;
- Министерство внутренних дел Грузии;
- ЮЛПП Академия полиции Министерства внутренних дел Грузии;
- Министерство исполнения наказаний и пробации Грузии;
- Министерство сельского хозяйства Грузии;
- Аппарат Народного защитника Грузии;
- Центральная избирательная комиссия Грузии;
- Сакребуло муниципалитета г. Тбилиси;

- Мэрия г. Батуми;
- Администрация государственного уполномоченного – губернатора Квемо Карли;
- Администрация государственного уполномоченного – губернатора Самцхэ-Джаваheti;
- Администрация государственного уполномоченного – губернатора Кахети;
- Общественный вещатель Грузии;
- ЮЛПП «Национальный центр профессионального развития учителей»;
- ЮЛПП «Национальный центр оценки и экзаменов»;
- ЮЛПП «Школа государственного администрирования им. З. Жвания»;
- ЮЛПП «Академия национальной обороны Грузии им. Давида Агмашенебели»;
- Национальная библиотека Парламента Грузии.

За отчетный период в Тбилиси и регионах проводились заседания комиссии, рабочие встречи, тематические дискуссии и консультации; разработаны рекомендации. При сотрудничестве с входящими в состав комиссии соответствующими ведомствами были подготовлены Отчет о выполнении деятельности за 2015 год и План действий на 2016 год. Подготовленные документы были представлены правительству, а также Совету по национальным меньшинствам при Аппарате Народного защитника Грузии и гражданскому сектору. Наряду с этим велась работа в созданных в рамках комиссии тематических рабочих группах. На встречах тематических рабочих групп в обсуждении различных вопросов активно участвовали представители неправительственных организаций, эксперты, а также другие заинтересованные лица, занятые в данной сфере. За отчетный период особенно активным был рабочий процесс в тематических группах «Доступность массмедиа и информации» и «малочисленные и ранимые этнические меньшинства».

В течение года работа велась по различным направлениям. Особое внимание было уделено обеспечению доступа к качественному образованию для представителей этнических меньшинств и улучшению владения ими государственным языком, что является важным инструментом процесса гражданской интеграции.

I. Равноправное и полноценное участие в гражданской и политической жизни

Для достижения намеченных промежуточных целей и задач конкретные программы/проекты и мероприятия были осуществлены: Министерством юстиции Грузии, Министерством внутренних дел Грузии, Министерством исполнения наказаний и пробации Грузии, Министерством спорта и по делам молодежи Грузии, Общественным вещателем Грузии, Центральной избирательной комиссией Грузии, а также Администрацией государственных уполномоченных – губернаторов регионов компактного расселения этнических меньшинств.

Поддержка малочисленных и ранимых этнических меньшинств

Регистрация цыган

За отчетный период продолжался процесс регистрации цыган, который был начат в 2011 году; регистрацию производит ЮЛПП Агентство развития государственных услуг Министерства юстиции Грузии при сотрудничестве с неправительственной организацией «Центр инноваций и реформ». Проведены соответствующие процедуры для улаживания вопросов, связанных с регистрацией рождения и гражданства, а также выдачи удостоверений личности.

Статистические данные регистрации цыган за 2011-2016 гг.

Категория делопроизводства	Всего	Делопроизводство завершено	Находится в процессе делопроизводства
Установление гражданства	14	14	0
Статус лица без гражданства	16	14	2
Факт рождения	37	37	0
Итого:	67	65	2

За отчетный период велась активная работа в рабочей группе «Поддержка малочисленных и ранимых этнических меньшинств», созданной в рамках Государственной межведомственной комиссии. Особое внимание было уделено положению общины цыган в Грузии, рассмотрению стоящих перед ними проблем и поиску путей их разрешения.

Деятельность Министерства образования и науки Грузии в плане поддержки малочисленных и ранимых этнических меньшинств:

- В рамках «Подпрограммы поддержки социальной инклюзии» запланированы и проведены различные мероприятия, направленные на создание надлежащей среды для инклюзивного обучения.
- В соответствии с международными обязательствами и с целью сохранения культуры цыган и защиты их самобытности разработан тренинг-модуль, позволив-

ший повысить притягательность цыган среди подростков; запланированы встречи, подготовлены презентации для конференций.

- По данным на 2016 год в публичных школах обучаются 225 подростков-цыган. Созданные в рамках подпрограммы клубы любителей чтения и театра объединили вокруг общих интересов цыган со своими местными ровесниками.
- Во включенных в подпрограмму публичных школах проведены мероприятия, цель которых состояла в создании благоприятной к цыганам среды.
- При поддержке министерства проживающий в г. Батуми подросток-цыган (С.А.) приступил к обучению на начальной ступени профессионального образования. После завершения базового образования на основании результатов альтернативных экзаменов он зачислен в Батумский профессиональный колледж «Блекс». Сейчас подросток-цыган успешно овладевает программой администрирования компьютерных сетей и систем.

В течение отчетного периода особое внимание было уделено защите лингвистических прав малочисленных этнических меньшинств. Приказом №1255 министра образования и науки Грузии определены школы/классы, в которых внедрено изучение следующих языков малочисленных этнических меньшинств: осетинский, хундзский, удинский, ассирийский, курдский.

В частности:

- Осетинский язык – I-IX классы публичной школы села Цинканаантсери Кварельского муниципалитета; I-XII классы публичных школ сел Фони и Арешферани Лагодехского муниципалитета.
- Хундзский язык – I-IX классы публичных школ сел Тиви, Чантлискури и Сарусо Кварельского муниципалитета.
- Удинский язык – I-VI классы публичной школы села Зинобиани Кварельского муниципалитета.
- Ассирийский язык – I-VI классы публичной школы села Дзвели Канди Мцхетского муниципалитета.
- Курдский язык – тбилисская публичная школа №79.

Приказом №702 министра образования и науки от 13 сентября 2016 года в указанный выше приказ №1255 внесено изменение: к первому пункту добавлен подпункт «в», согласно которому обучение чеченскому языку в качестве выборочного курса в объеме двухчасовой нагрузки в неделю ведется в V-VI классах публичных школ следующих сел Ахметского муниципалитета: Омало, Дуиси, Думастури, Биркиани и Джоколо.

Гендерный мейнстриминг

Государственная стратегия гражданского равноправия и интеграции и соответствующий План действий предусматривают ликвидацию гендерного неравноправия и защиту прав женщин, поддержку и поощрение их активного участия в общественной жизни.

С этой целью *Аппаратом государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия* в регионах компактного расселения этнических меньшинств проведены различные тематические встречи информационного характера. На встречах внимание было заострено на вопросах гендерного равноправия, включая вопрос раннего брака. Наряду с этим Аппаратом государственного министра и действующим в Грузии Фондом мира в мэрии г. Ахалцихэ проведен тренинг на тему: «Права и включенность женщин». В городе Гардабани проведены четыре встречи с местными учителями, посвященные вопросам включенности и активного участия женщин в общественной жизни.

При участии Министерства юстиции в Общественном центре села Садахло Марнеульского муниципалитета проведена встреча с местным населением по вопросам торговли людьми, насилия в семье и защиты этнических меньшинств.

В данном направлении *Сакребуло Тбилисского муниципалитета* проведен ряд мероприятий, в частности:

- По инициативе Комиссии по защите прав человека и гражданской интеграции и поддержке Агентства США по международному развитию (USAID) и Международного фонда избирательных систем (IFES) для представителей проживающих в столице этнических меньшинств проведен тренинг на тему: «Гендерное равноправие, политическое участие женщин».
- В тбилисском «Доме дружбы» проведена конференция на тему: «Включенность представителей женщин из числа этнических меньшинств в деятельность муниципалитета г. Тбилиси». На конференции обсуждена стратегия гендерного равноправия и разработаны конкретные рекомендации.

ЮЛПП Академия национальной обороны Грузии им. Давида Агмашенебели в рамках Национального плана действия с 2011 года приступила к внедрению принципов гендерного равноправия и резолюций Совета безопасности ООН в учебный план. Учебный план как бакалавриата, так и школ карьерного роста Академии национальной обороны предусматривал обязательное прохождение всеми зачисленными в академию студентами, включая представителей этнических меньшинств, обучение по теме «Принципы гендерного равноправия и резолюции Совета безопасности ООН». С 2013 года курс «Принципы гендерного равноправия и резолюции Совета безопасности ООН» внесен в соответствующие учебные планы школ Академии национальной обороны. С 2016 года в учебный модуль юнкеров IV курса дополнительно внесена оценочная лекция (4 час.), посвященная принципам гендерного равноправия.

За отчетный период *Министерство труда, здравоохранения и социальной защиты Грузии* в рамках компонента превенции проекта «Уменьшение насилия в семье в Грузии», финансируемого Агентством США по международному развитию (USAID), подго-

товило и издало брошюры на тему ликвидации насилия в семье на четырех языках (грузинский, русский, армянский и азербайджанский – 500 экз.). Брошюра содержит информацию о формах насилия и механизмах помощи жертвам, а также об услугах Государственного фонда и пользующихся ими бенефициарах.

Наряду с этим в течение года министерством были организованы информационные встречи в регионах Квемо Картли и Самцхэ-Джавахети со следующими целевыми группами: учащиеся публичных школ сел Марткопи и Сартичала Гардабанского муниципалитета; население села Гандзани Ниноцминдского муниципалитета и села Садахло Марнеульского муниципалитета.

В г. Ахалцихэ в рамках 16-дневной кампании против насилия в семье, направленной на повышения уровня сознания, проведена акция. Студентам университета переданы брошюры, майки и сумки.

Деятельность краевой администрации региона Квемо Картли, Кахети:

Во всех муниципалитетах региона Квемо Картли создан «Муниципальный сервис» – «Женская комната», цель которой состоит в обеспечении доступа к информации, ориентированной на нужды женщин, а также к услугам. В рамках «Женской комнаты» проведены встречи, посвященные рассмотрению значимых для населения вопросов и поиску путей решения проблем. Проведено несколько встреч информационного характера по вопросам раннего брака, механизмов борьбы против насилия в семье и Национальной стратегии по защите прав человека.

Организованы учебные курсы: единый курс по информационным технологиям, тренинг «Лидерство и успешные женщины в Парламенте», трехмесячный базовый курс по изучению английского языка и пр. В течение отчетного периода под эгидой «Женской комнаты» проведено 35 мероприятий с участием около 200 женщин.

Повышение доступа этнических меньшинств к органам и механизмам государственного администрирования, правоохранительным органам

Деятельность Министерства внутренних дел Грузии:

За отчетный период Академия Министерства внутренних дел (МВД) Грузии активно проводила политику защиты равноправия этнических меньшинств.

В Академии действуют различные образовательные программы, в том числе специальные профессионально-образовательные программы по подготовке детективов-следователей, инспекторов патруля и участковых инспекторов, включающие темы: «Полиция в многоэтническом обществе», «Гендерное равноправие». По положению на 2016 год обучение по данным программам прошли 35 представителей этнических меньшинств (16 азербайджанцев, 15 армян, 3 украинцев, 1 езид).

В 2016-2017 учебном году в Академии МВД состоялся первый прием на «Специальную образовательную программу подготовки по грузинскому языку» (зачислено 2 армян и 4 азербайджанца).

Реализована «Программа обеспечения правопорядка и превенции преступности в публичных школах». В рамках кампании по безопасности дорожного движения «Для тебя, для твоей безопасности» в масштабе всей страны в публичных школах объявлен конкурс (рисунки, эссе) на тему: «Соблюдаем правила дорожного движения во имя друг друга». В конкурсе приняли участие учащиеся как грузинских, так и негрузинских школ.

Деятельность Администрации государственного уполномоченного – губернатора региона Самцхэ-Джавахети

За отчетный период в регионе Самцхэ-Джавахети реагирование на обращения граждан их числа этнических меньшинств осуществлялось с соблюдением всех предусмотренных законодательством процедур. Гражданам оказывалась надлежащая помощь/консультация. Государственный уполномоченный – губернатор систематически встречался с населением, в том числе муниципалитетов с компактным расселением этнических меньшинств. Представители этнических меньшинств не сталкивались с проблемами, обусловленными незнанием государственного языка – им предоставлялись соответствующие устные разъяснения на родном или понятном им языке.

В Администрации государственного уполномоченного – губернатора и муниципалитетах действует «принцип одного окна»; при желании представители этнических меньшинств встречаются с сотрудниками соответствующих служб. К администрации губернатора в связи с различными нуждами обратилось 2076 граждан, в том числе 146 представителей этнических меньшинств. В основном граждане, невзирая на этническую принадлежность, обращались с просьбой оказания социальной помощи, выделения древесины, средств на лечение. Разрешение на выделение древесины выдано 117-и представителям этнических меньшинств.

В течение отчетного периода соответствующие службы Администрации губернатора были включены в организованные центральными ведомствами и неправительственным сектором мероприятия, осуществляемые с целью удовлетворения нужд этнических меньшинств и увеличения их гражданской активности. В муниципалитетах при конкурсных отборах кадров конкурсантам предоставляется возможность пройти тестирование на родном языке.

Деятельность Администрации государственного уполномоченного – губернатора региона Квемо Картли:

На основании Указа №61 государственного уполномоченного – губернатора создан Советательный совет по проблематике этнических меньшинств. В состав Совета входят государственный уполномоченный – губернатор, заместители губернатора, гамгебели/мэры всех муниципалитетов Квемо Картли, представители Народного защитника и неправительственных организаций. За отчетный период проведено два заседания, на которых были рассмотрены идентифицированные представителями этнических меньшинств проблемы и пути их разрешения.

Поощрение участия этнических меньшинств в процессе принятия политических решений

Деятельность Сакребуло г. Тбилиси

Комиссия по защите прав человека и гражданской интеграции Сакребуло Тбилисского муниципалитета переслала соответствующую информацию о программе стажировки Министерству образования и науки Грузии. Согласно промежуточному ответу министерства, информация переслана высшим учебным заведениям.

Усилиями диаспор выявлены и в настоящее время проходят трехмесячную стажировку в Сакребуло муниципалитета г. Тбилиси пять студентов-отличников из числа представителей этнических меньшинств. В Городской службе по культуре Мэрии г. Тбилиси прошли стажировку четверо представителей этнических меньшинств.

Повышение уровня сознания/информационные встречи по вопросам образования

Деятельность Министерства образования и науки Грузии

- 19 июля текущего года при поддержке Агентства Швеции по международному развитию (SIDA) Центром стратегии и исследования международных отношений им. А. Рондели в г. Ахалцихе проведена публичная дискуссия-презентация по вопросам включенности представителей этнических меньшинств в систему образования/новый учебный план.
- При сотрудничестве с Евросоюзом и Евросоюзом создан буклет о значении изучения языков этнических меньшинств и двуязычного образования. Буклет переведен на 13 языков этнических меньшинств, определенных Европейской хартией региональных языков или языков меньшинств; в создании/переводе буклета приняли участие представители этнических меньшинств.
- Проведены встречи с представителями ресурс-центров Самхэ-Джавахеги, Квемо Карли, Самегрело и г. Кутаиси, а также с руководством школ с целью передачи информации о программах изучения государственного языка и языков меньшинств, двуязычных учебных программах.

Повышение доступности общественных услуг для представителей этнических меньшинств

Деятельность Министерства исполнения наказаний и пробации Грузии:

Во всех пятнадцати пенитенциарных заведениях Министерства исполнения наказаний и пробации Грузии доступны брошюры о правах обвиняемых/осужденных на пяти языках (русском, армянском, азербайджанском, турецком и английском).

Информационный буклет о правах и обязанностях находящихся на пробации лиц издан на армянском языке в количестве 800 экземпляров, на азербайджанском языке – 2 тыс. экземпляров, на русском языке – 700 экземпляров.

На первом этапе переведенные брошюры переданы Бюро пробации Квемо Картли: на азербайджанском языке – 500 экземпляров, на русском языке – 200 экземпляров. Бюро пробации Самцхэ-Джавахеги переданы 400 информационных буклетов на армянском языке, 200 – на русском языке и 100 – на азербайджанском языке.

В ЮЛПП Учебном центре Министерства исполнения наказаний и пробации Грузии с декабря 2015 года проводится обязательная профессиональная подготовка, сертификация и периодическая переподготовка служащих специальной пенитенциарной службы министерства. Разработаны специальные учебные программы, в которых наряду с основной тематикой значительное внимание уделено вопросам прав и основных свобод человека, стандартам обращения с заключенными, особенностям обращения с особо ранимыми категориями (включая этнические меньшинства), предусмотренными как национальными, так и международными регуляциями.

В течение 2016 года подготовку/переподготовку по вопросам как антидискриминационных регуляций, так и прав обвиняемых/осужденных из числа этнических меньшинств и специфики обращения с данной категорией прошли 2417 служащих специальной пенитенциарной службы.

Повышение уровня сознания по вопросам борьбы с трафикингом

С 2000 года Министерство юстиции Грузии возглавляет межведомственный Координационный совет по борьбе с торговлей людьми (трафикингом).

Одним из важных компонентов государственной политики по борьбе с трафикингом является осуществление превентивных мер. В этом плане особое внимание уделяется ранимым группам, включая представителей этнических меньшинств. За отчетный период Министерство юстиции Грузии провело информационные встречи в регионах компактного расселения этнических меньшинств, а также тренинги, посвященные вопросам государственной политики по борьбе с торговлей людьми (трафикингом), нелегальной миграции и механизмам защиты от угроз. Распространены подготовленные на тему трафика информационные брошюры на пяти языках (грузинском, английском, русском, турецком и азербайджанском).

Распространение информационных материалов о государственных услугах и действующих государственных программах

С целью повышения доступа представителей этнических меньшинств к государственным услугам Министерство юстиции Грузии в течение 2016 года обеспечивало распространение информационных материалов о государственных услугах и действующих государственных программах в регионах компактного расселения этнических меньшинств, в том числе на понятных им языках. Данные материалы распространялись через Общественные центры и Дома юстиции (в среднем 80-100 буклетов на один Общественный центр).

За отчетный период Министерством сельского хозяйства Грузии переведена на азербайджанский и армянские языки и издана брошюра «Путеводитель по сельскохозяйст-

венным кооперативам» (по 1500 экземпляров на каждом языке), которая была распространена в регионах компактного расселения этнических меньшинств (Самцхе-Джавახети, Квемо Картли, Кахети) информационно-консультативными службами Министерства сельского хозяйства Грузии.

Повышение уровня сознания представителей этнических меньшинств по вопросам прав человека и механизмам их защиты

ЮЛПП Учебный центр Министерства юстиции Грузии в течение 2016 года осуществлял проект «Усиление гражданского общества». Цель проекта состояла в усилении гражданского общества, повышении уровня правового сознания и поддержке развития личных/практических навыков. В рамках этого проекта в течение трех месяцев в 33-х Общественных центрах (в том числе сел компактного расселения этнических меньшинств) для местного населения проведены бесплатные тренинги как по правовым, так и социальным вопросам. Всего в этих тренингах приняло участие 5350 лиц.

Обеспечение равноправной избирательной среды для этнических меньшинств

В связи с проведенными в 2016 году выборами¹ необходимо было обеспечить равноправное участие в выборах представителей этнических меньшинств. В данном направлении продолжала вести активную деятельность *Центральная избирательная комиссия Грузии (ЦИК)*. Проведены следующие мероприятия:

Перевод материалов по избирательным процедурам на языки этнических меньшинств:

- Для армяно- и азербайджаноязычных избирателей переведены и напечатаны избирательные бюллетени, Памятка избирателя, правила заполнения бюллетеней, единые списки избирателей (настенные и настольные), а также настенные постеры с избирательными процедурами для участковых избирательных комиссий.
- Для армяно- и азербайджаноязычных членов участковых избирательных комиссий на армянский и азербайджанский языки переведена и напечатана следующая документация: руководящая инструкция для членов участковой избирательной комиссии, инструкция для председателя комиссии, инструкция о функциях комиссии по упорядочению потока избирателей, инструкция о полномочиях секретаря участко-

¹ В 2016 году Центральная избирательная комиссия Грузии провела следующие выборы: внеочередные выборы главы местной администрации (гамгебели) г. Гардабани 28 января 2016 года; промежуточные выборы в представительские органы (сакребуло) 22 мая 2016 года; парламентские выборы 8 октября 2016 года; внеочередные выборы мэра самоуправляемого города Ахалцихэ и глав местных администраций (гамгебели) муниципалитетов самоуправляемых общин Болниси, Харагаули, Чиатура, Зугдиди и Цаленджиха 8 октября 2016 года; промежуточные выборы в представительские органы (сакребуло) Тбилиси, муниципалитетов Цалка, Чиатура, Абаша и города Зугдиди 8 октября 2016 года; промежуточные выборы в представительские органы (сакребуло) муниципалитетов Лагодехи и Сенаки 30 октября 2016 года.

вой избирательной комиссии в день голосования, инструкция о функциях членов комиссии по регистрации избирателей, инструкция о функциях членов комиссии по надзору над избирательной урной и специальными конвертами, инструкция о функциях членов комиссии по сопровождению переносной избирательной урны и инструкция по обращению на избирательном участке с избирателями с ограниченными возможностями. Оснащен субтитрами учебный фильм для членов участковых избирательных комиссий – «Процедуры в день голосования».

К парламентским выборам 8 октября 2016 года Центральная избирательная комиссия предложила избирателям новый сервис для перепроверки данных – как собственных, так и членов семьи – в едином избирательном списке. На официальной веб-странице Центральной избирательной комиссии (voters.cec.gov.ge) размещена электронная версия единого списка избирателей с фотографиями (с новейшими фотографиями цифрового формата из электронной базы данных Агентства), и любой избиратель имел возможность перепроверить как собственные, так и данные членов своей семьи. Важно также, что при перепроверке своих данных избиратели получали и информацию о месторасположении своего избирательного участка. Армяно- и азербайджаноязычные избиратели, проживающие в регионах компактного расселения этнических меньшинств, имели возможность использовать поисковую систему на официальной веб-странице Центральной избирательной комиссии (voters.cec.gov.ge) на армянском и азербайджанском языках.

Избиратели также могли перепроверить собственные данные или данные членов своей семьи в едином списке избирателей через 7 тысяч терминалов быстрого платежа, размещенных по всей территории Грузии. Следует отметить, что публичная версия единого списка избирателей парламентских выборов 2016 года в терминалах быстрого платежа была размещена впервые, что обеспечило большую доступность и упростило возможность использования предлагаемой услуги.

В данном направлении Центральная избирательная комиссия предложила избирателям еще одно новшество – возможность перепроверки собственных данных или данных членов своей семьи в едином списке избирателей, а также уточнения номера и адреса своего избирательного участка посредством специальной приложения через совместимый с системой «андроид» мобильный телефон или/и планшет.

Наряду с этим в течение отчетного периода:

- Все подготовленные Центральной избирательной комиссией информационно-рекламные видеоролики были переведены на армянский и азербайджанский языки и размещены в эфире Общественного вещателя и региональных телекомпаний.
- К парламентским выборам 8 октября 2016 года Центральная избирательная комиссия обеспечила опубликование информации о предоставляемых услугах и процедурах голосования в день выборов в армянской газете «Врастан» и азербайджанской газете «Гурджистан».
- К парламентским выборам 8 октября 2016 года избирателям была предоставлена возможность получения информации по связанным с выборами вопросам на армянском и азербайджанском языках через телефонный информационный центр

Центральной избирательной комиссии, где работали четверо молодых представителей этнических меньшинств (двое армян и двое азербайджанцев).

Выдача малых грантов гражданским организациям и общинам меньшинств – для проведения информационной кампании о важности выборов и повышения избирательной культуры

Приоритетным направлением грантового конкурса Центральной избирательной комиссии было финансирование содействия участию ранимых групп (в том числе этнических меньшинств) в процессе выборов Парламента Грузии от 8 октября 2016 года. На основании решения грантовой комиссии Учебный центр финансировал проекты восьми местных неправительственных организаций, из которых целевыми группами семи проектов общим бюджетом в размере 199377 лари были этнические меньшинства. Целевой группой восьмого проекта, бюджет которого составил 27790 лари, были как этнические меньшинства, так и лица с ограниченными возможностями. Следует отметить, что географический ареал данных проектов полностью включал регионы компактного расселения этнических меньшинств.

Подготовка членов избирательной администрации из числа представителей этнических меньшинств по вопросам, связанным с избирательными процедурами

К парламентским выборам от 8 октября 2016 года в масштабе страны в 12 округах регионов компактного расселения этнических меньшинств было создано 344 избирательных участка (грузино-азербайджанские – 207; грузино-армянские – 133; грузино-азербайджано-армянские – 4). В масштабах страны в тренингах приняли участие 47 341 членов избирательных комиссий, в том числе 2714 представителей этнических меньшинств (армян – 1343, азербайджанцев – 1338, осетин – 13, русских – 12, аварийцев – 7, украинцев – 1).

В соответствии с разработанной к парламентским выборам от 8 октября 2016 года концепцией тренингов, армяно- и азербайджаноязычные члены участковых избирательных комиссий прошли интенсивный курс обучения. На первом этапе тренингов был проведен инструктаж в связи с порядком избрания руководящих лиц участковой избирательной комиссии. На втором этапе тренингов проходило обучение всего состава участковой избирательной комиссии, в рамках которого были рассмотрены вопросы, отнесенные к компетенции участковой избирательной комиссии до голосования и в день голосования. Третий этап тренинга был отведен на обучение руководящих лиц участковых избирательных комиссий (председатели, заместители, секретари). Учебная программа данного этапа предусматривала рассмотрение полномочий руководящих лиц участковой избирательной комиссии, а также новые модули – управление конфликтами и безопасность выборов, разработанные Учебным центром Центральной избирательной комиссии Грузии в рамках меморандума, оформленного между Центральной избирательной комиссией и Министерством внутренних дел, с учетом реко-

мендаций экспертов Международного фонда избирательных систем (IFES) и международной практики. На четвертом этапе тренингов члены участковых избирательных комиссий прошли симулятивное обучение в формате инсценировки эпизодов дня выборов.

Образовательные программы для избирателей из числа этнических меньшинств

За отчетный период для избирателей из числа этнических меньшинств реализованы следующие образовательные проекты: «Школа избирательного развития», «Выборы и молодые избиратели» и «Курсы избирательной администрации».

Школа избирательного развития

При поддержке Совета Европы и Международного фонда избирательных систем (IFES) Центральная избирательная комиссия и Учебный центр реализовали информационно-учебную программу «Школа избирательного развития 2016». Цель проекта состояла в популяризации выборов среди молодежи, повышении их гражданской вовлеченности, а также в развитии тренерских навыков среди членов областных избирательных комиссий и создании дополнительных человеческих ресурсов путем приобщения к накопленному избирательной администрацией опыту.

Учебный курс включал следующие вопросы: институциональное устройство государства, избирательные системы в Грузии, законодательное регулирование выборов, включенные в выборы стороны, инклюзивность избирательной среды, гендер и выборы, списки избирателей, предвыборочный период, процедуры голосования, закрытие избирательных участков, подсчет результатов голосования и избирательные споры.

Проект реализован в 20-и муниципалитетах, включая 4 региона компактного расселения этнических меньшинств², с участием 453 молодых человек, в том числе 298-и (65.78%) девушек и 155-и (34.22%) юношей. Следует отметить, что среди участников было 7 представителей этнических меньшинств, в том числе 5 девушек (71.43%) и 2 (28.57%) юношей.

Выборы и молодые избиратели

При финансовой поддержке Международного фонда избирательных систем (IFES) Центральная избирательная комиссия и Учебный центр при сотрудничестве с Министерством науки и образования Грузии реализовали в публичных школах страны информационно-учебный проект «Выборы и молодые избиратели». Учебный курс включал следующие вопросы: исторический экскурс по выборам и современность, выборы и демократия, избирательная администрация и избиратель, другие включенные в выборы стороны.

² Проект реализован в следующих муниципалитетах компактного расселения этнических меньшинств: Гардабани, Марнеули, Телави и Ахалцихэ.

Учебный курс реализован в XI-XII классах 73-х публичных школ 21 муниципалитета (включая 14 муниципалитетов компактного расселения этнических меньшинств³ и 7 высокогорных поселений), всего 1235 учащихся.

Курсы избирательной администрации

При поддержке Международного фонда избирательных систем (IFES) Центральная избирательная комиссия и Учебный центр реализовали информационно-учебный проект «Курсы избирательной администрации». Цель проекта состояла в повышении уровня гражданского сознания по вопросам выборов и содействие формированию квалифицированных человеческих ресурсов для избирательной администрации.

Учебный курс включал следующие вопросы: процедуры до начала голосования; процесс голосования; закрытие избирательного участка; процедуры до открытия избирательной урны; открытие избирательной урны; процедуры до составления итогового протокола результатов голосования, публичность итогового протокола; заявления/жалобы в день голосования.

Проект реализован в 22-х муниципалитетах страны, включая 11 регионов компактного расселения этнических меньшинств⁴. В рамках учебного курса обучение прошло 804 лица, в том числе 377 представителей этнических меньшинств.

Информационная кампания для избирателей из числа этнических меньшинств

К парламентским выборам 8 октября 2016 года Центральная избирательная комиссия и Учебный центр с участием членов областных избирательных комиссий впервые провели информационную кампанию для избирателей из числа этнических меньшинств, предусматривающую проведение имитированной процедуры голосования с участием армяно- и азербайджаноязычных избирателей, направленную на содействие полноценной реализации их избирательных прав.

Встречи состоялись в 53-х селах⁵ компактного расселения этнических меньшинств.

³ Проект реализован в следующих муниципалитетах компактного расселения этнических меньшинств: Марнеули, Болниси, Дманиси, Тетрицкаро, Гардабани, Рустави, Цалка, Телави, Лагодехи, Сагареджо, Мцхета, Ахалкалаки, Ниноцминда, Ахалцихэ.

⁴ Проект реализован в следующих муниципалитетах компактного расселения этнических меньшинств: Ахалкалаки, Ахалцихэ, Болниси, Гардабани, Тетрицкаро, Лагодехи, Марнеули, Ниноцминда, Сагареджо, Цалка, Дманиси.

⁵ Встречи состоялись в следующих районах и селах: район Сагареджо – Дузаграма, Кешало, Тулари; район Лагодехи – Кабали, Узунтала; Телавский район – Караджала; Гардабанский район – Назарло, Кесало, Калинино, Бирлики; Марнеульский район – Кизиладжло, Алгети, Шаумян; Болнисский район – Талавери, Нахидури, Болниси, Квемо Болниси, Дарбази, Кианети. Дманисский район – Земо Калабулахи, Амамло, Кизилкилиса; Цалкский район – Нардевани, Аиазма, Куши, Арсарвани, Чолиани, Теджиси, Хачкови, Кабури, Чивткилиса; район Тетрицкаро – Дурнуки, Дагети, Самшвилде, Шихило, Агтаклиа, Каратаклиа; Боржоский район – Кочио, Алатумани, Бежано; Ахалхицкий район – Абатхэви, Цира, Цкрути, Патара, Памаджи, Орالي, Кулалиси, Садзели; Ахалкалакский район – Ахалкалаки, Гуликами, Дилиска; район Ниноцминда – Диди Арагиали, Джиграшени.

Массмедиа и доступность информации

Повышение доступа представителей этнических меньшинств к массмедиа и информации

За отчетный период *Общественный вещатель Грузии* провел мероприятия, предусмотренные «Планом действий на 2016 год».

Телевещание

С 22 августа 2016 года два основных выпуска (18:00 и 20:00) информационной программы «Моамбе» Общественного вещателя, параллельно транслируемые в эфире Второго канала, ежедневно передаются в сопровождении звуковых дорожек на грузинском, армянском и азербайджанском языках. Данный проект – «Повышение доступа к информации на понятных для этнических меньшинств языках» является совместным проектом Ассоциации региональных вещателей и Общественного вещателя, реализуемый при поддержке посольства США.

Общественный вещатель предложил зрителям ежедневные выпуски на трех языках (26-минутным хронометражем), передаваемые в прямом эфире Второго канала (на абхазском языке – 23:00; на осетинском языке – 23:30; на русском языке – 00:00).

Министерство исполнения наказаний и пробации в пенитенциарных заведениях обеспечивает доступ ко всем каналам (в рамках технических возможностей – 15 каналов), интересным для обвиняемых/осужденных любой национальности. Наряду с этим министерство обеспечивает включение всех бесплатных телевизионных каналов спутникового вещания. Следует отметить, что в пенитенциарных заведениях доступны телевизионные каналы на четырех языках: грузинском, русском, турецком и азербайджанском.

Радиовещание

В течение отчетного периода продолжалась трансляция еженедельной радиопередачи «Наша Грузия» (хронометраж – 40 минут), посвященная освещению праздников, культурных особенностей, традиций, проблем этнических и религиозных меньшинств, а также фактов нарушения прав представителей этнических меньшинств и сложностей в плане гражданской интеграции.

В течение 2016 года радиостудия записывала синхронные переводы выпусков «Моамбе» на армянский и азербайджанский языки и передавала в радиоэфире Первого канала. Продолжалась трансляция еженедельной информационно-развлекательной программы на курдском языке в эфире Радио-2.

Министерство спорта и по делам молодежи реализовало проект «Обучение радиожурналистике и управлению коммуникациями». В рамках проекта на радиостанциях AGFM (грузинская радиостанция, вещающая на азербайджанском языке) и VRASTAN-FM (гру-

зинская радиостанция, вещающая на армянском языке) проведено четырехмесячное обучение для молодых людей из числа этнических меньшинств. Цель учебной программы состояла в передаче теоретических знаний и выработке практических умений. В рамках проекта на этих радиостанциях трудоустроено по пять молодых армян и азербайджанцев.

Азербайджанская радиостанция AGFM вещает в следующих регионах: Марнеули, Болниси, Дманиси, Тетрицкаро – FM 101,5; Рустави, Гардабани, Тбилиси – FM 100,6; армянская радиостанция VRASTAN-FM вещает в следующих регионах: Ахалкалаки, Ниноцминда, Ахалцихэ – Fm106.2.

Электронная/печатная массмедиа

С целью передачи оперативной информации в кратчайшие сроки под «зонтиком» Общественного Вещателя задействована веб-страница на пяти языках: <http://multitolerant.gpb.ge/>, включающая следующие отдельные веб-страницы: www.abkh.gpb.ge; www.os.gpb.ge; www.am.gpb.ge; www.az.gpb.ge; www.ru.gpb.ge. Наряду с новейшей информацией на веб-страницах размещены уникальные архивные материалы из «золотого фонда» телевидения на пяти языках. Параллельно в социальной сети создано пять страниц на пяти языках, что обеспечивает большую интерактивность.

Передачи Общественного Вещателя – как полностью, так и отдельные новшества и эксклюзивные сюжеты – загружаются на Youtube.

В течение года при поддержке государства издавались еженедельная газета «Врастан» на армянском языке (52 номера, тираж 4 тыс.) и еженедельная газета «Гурджистан» на азербайджанском языке (53 номера, тираж 2 тыс.). Газеты распространялись как в Тбилиси, так и регионах компактного расселения этнических меньшинств, а также учреждениях Министерства исполнения наказаний и пробации Грузии.

С 2015 года в регионе Квемо Картли выходит газета «Болниси» на грузинском и азербайджанском языках; функционирует также интернет-портал www.bolnisi.ge. В Цалке издается газета «Триалетис Экспреси», а Тетрицкаройском муниципалитете – ежемесячная газета «Дидгорелеби», через которую нужная информация передается негрузиноязычному населению. В Самцхе-Джавахетском регионе издается грузиноязычная региональная еженедельная газета «Самхретис Карибче».

II. Создание равных социальных и экономических условий и возможностей

Социальная мобильность

За отчетный период Министерство труда, здравоохранения и социальной защиты Грузии запланировало и провело информационную кампанию о государственных программах в сфере здравоохранения и социальной защиты, предназначенную для представи-

телей этнических меньшинств. Общение с представителями этнических меньшинств осуществлялось в основном на русском языке, а в регионах компактного расселения этнических меньшинств – на соответствующем языке, посредством неофициальных переводчиков.

В рамках государственной программы на 2016 год – «Поддержка здоровья» проведено несколько мероприятий. ЮЛПП Национальный центр контроля заболеваний и общественного здоровья Министерства труда, здравоохранения и социальной защиты Грузии издал образовательно-информационные материалы следующего содержания: *усиление контроля над курением табака; содействие физической активности; превенция гепатита «С» и содействие образованию народа (90% – на грузинском языке, по 5% на армянском и азербайджанском языках).*

Реабилитация инфраструктуры

Деятельность Министерства регионального развития и инфраструктуры Грузии⁶

За отчетный период продолжалась реализация инфраструктурных проектов, что предусматривало газификацию, реабилитацию внутренних дорог, систем ирригации и снабжения питьевой водой, освещения и пр. В частности:

Регион Самцхе-Джавахети:

- В регионе Самцхе-Джавахети рамках фонда региональных проектов финансировано 40 проектов общей стоимостью 15 450 642 лари.
- ЮЛПП Фондом муниципального развития в Ахалцихском муниципалитете финансировано 5 проектов общей стоимостью 9 417 020 лари.
- В рамках программы поддержки села выполнено 410 проектов общей стоимостью 3 665 668 лари.
- За счет средств местного бюджета осуществлено 292 проекта общей стоимостью 21 060 610 лари.

Регион Квемо Каргли:

- В регионе Квемо Каргли рамках фонда региональных проектов финансировано 57 проектов общей стоимостью 23 269 781 лари.
- В рамках программы поддержки села осуществлено 436 проектов общей стоимостью 6879074 лари.
- ЮЛПП Фондом муниципального развития в муниципалитетах Дманиси и Тетрицкаро финансировано 4 проекта общей стоимостью 5 390 708 лари.
- Фондом развития высокогорных поселений в муниципалитетах Дманиси и Цалка финансировано 2 проекта общей стоимостью 816 001 лари.

Регион Кахети:

⁶ Информацию в полном объеме см. в Приложении 1.

- В Кахетинском регионе (муниципалитеты Лагодехи и Ахмета) рамках фонда региональных проектов финансировано 19 проектов общей стоимостью 5 511 190 лари.
- В рамках программы поддержки села осуществлено 209 проектов общей стоимостью 1 849 276 лари.
- ЮЛПП Фондом муниципального развития в муниципалитетах Дманиси и Тетрицкаро финансировано 4 проекта общей стоимостью 5 390 708 лари.
- Фондом развития высокогорных поселений в Лагодехском муниципалитете финансируется один проект общей стоимостью 970 301 лари.

Деятельность Министерства сельского хозяйства Грузии:

Регион Квемо Каргли:

- Реабилитация магистрального канала оросительной системы, распределителей и внутренней хозяйственной сети – Марнеульский муниципалитет, села Буйтарафчо, Касумло, Кушу, Баитало, Агмамедло, Качагани, Текало.
- Реабилитация галереи из железобетонных колец распределителей канала Храми, расположенного в г. Марнеули.
- Реабилитация-восстановление головного сооружения оросительной системы Лочини, для улучшения водоснабжения нижнего магистрального канала Земо Самгори – Гардабанский муниципалитет, село Гачиани.

Регион Кахети:

- Устройство закрытых каналов в зоне оросительной системы Квемо Самгори – муниципалитет Сагареджо, община Иормугало.

Регион Шида Каргли:

- Внешнее электроснабжение мелиорационной насосной станции Хвити, принадлежащей ООО «Мелиорация Грузии», расположенной в муниципалитете Каспи, селе Хвити.

Регион Самцхе-Джавахети:

- Внешнее электроснабжение мелиорационной насосной станции Алмало, расположенной в селе Хоспиони Ахалкалакского муниципалитета – муниципалитет Ахалкалаки, села Хоспио, Гуликами, Мурджахети, Чандура, Вачиани и Дилиска.

III. Обеспечение качественного образования и улучшение владения государственным языком

Представители этнических меньшинств имеют доступ ко всем уровням образования. Обеспечена возможность получения образования на родном языке (азербайджанском, армянском, русском). В Грузии функционирует 298 негрузинских публичных школ и

81 негрузинский сектор, в том числе: 118 школ с обучением на азербайджанском языке, 131 – на армянском языке, 49 – на русском языке; наряду с этим имеются: грузино-азербайджанский сектор – 32; грузино-русский сектор – 42; грузино-армянский сектор – 10; грузино-азербайджано-русский сектор – 1; грузино-русско-армянский сектор – 1.

За отчетный период Министерство образования и науки Грузии продолжало работу с целью увеличения доступа к качественному образованию для представителей этнических меньшинств. В данном направлении предприняты определенные шаги, в частности: подготовлен и утвержден Закон «О раннем и дошкольном воспитании и образовании»; разработан единый стратегический документ по доступу к образованию – «Политика образования для интеграции общества»; предприняты шаги по повышению квалификации педагогов школ с обучением на языках этнических меньшинств и пр.

За отчетный период *Министерство образования и науки Грузии* и подведомственные ему юридические лица публичного права продолжали осуществлять различные программы и проекты.

В рамках подпрограммы «Мультикультурная летняя школа» проведено два мероприятия: «Мультикультурная летняя школа для учителей» и «Мультикультурная летняя школа для учащихся». В «Мультикультурной летней школе для учителей» приняло участие 30 педагогов из негрузинских школ/секторов из различных регионов страны (Кахети, Квемо Картли, Самцхэ-Джавахети) и 20 педагогов из школ, расположенных в высокогорных поселениях. Для педагогов была устроена 12-дневная летняя школа в Бакуриани, в рамках которой были предусмотрены как содействующие диалогу культур тренинги/интерактивные программы, так и неакадемические программы.

В «Мультикультурной летней школе для учащихся» приняли участие 30 учащихся VIII, IX, X и XI классов негрузинских школ/секторов из различных регионов страны (Кахети, Квемо Картли, Самцхэ-Джавахети), а также 20 учащихся VIII, IX, X и XI классов публичных школ из высокогорных поселений, имеющие самую высокую успеваемость по результатам 2015-2016 учебного года среди участников конкурса на лучшее эссе, проведенного Министерством образования и науки Грузии. Для учащихся также устроена 12-дневная летняя школа в Бакуриани, в рамках которой были предусмотрены мероприятия, содействующие развитию межкультурного диалога.

Министерство образования и науки Грузии:

- Реализовало «Подпрограмму образования и включенности родителей», одним из стратегических направлений которой является ознакомление родителей с рисками раннего брака. Данная подпрограмма выполняется при поддержке Фонда населения ООН. В рамках подпрограммы систематически проводятся выездные мероприятия в регионах, предусматривающие встречи/публичные лекции для родителей, на которых обсуждаются риски раннего брака (как в аспекте здоровья, так и под правовым углом). Во встречах участвуют психолог, представитель местных правоохранительных органов и социальный работник. В 2016 году проведено 16 публичных встреч в муниципалитетах компактного расселения этнических азербайджанцев (Сагареджо, Гардабани, Дманиси).

- Продолжалась программа, осуществляемая с 2015 года – «Обеспечение учащихся публичных школ транспортом», и ареал ее действия был расширен: в 2016 году были включены и учащиеся из числа этнических меньшинств, обучающиеся в публичных школах – как грузинских, так и негрузинских.
- За отчетный период разработана и утверждена Приказом №40/Н министра образования и науки Грузии концепция языкового образования. Она внесена в раздел I Национального учебного плана на 2017-2023 гг. (начальная ступень). Концепция размещена на веб-портале Департамента национального учебного плана: www.ncp.ge.
- Цель специального образовательного сервиса – «Транзитной образовательной программы» состоит в полноценной интеграции беспризорных детей в публичные школы. С июня 2016 года в программу включено до 100 бенефициариев. В круглосуточных убежищах и дневных центрах для беспризорных (проживающих и работающих на улице) детей Агентства социальных услуг работают 12 специальных педагогов (развитие академических навыков), 6 тренеров (развитие бытовых навыков), а также несколько психологов.
- В 2016 году бенефициариями «Транзитной образовательной программы» были дети из круглосуточных убежищ и дневных центров для беспризорных детей (Тбилиси, г. Кутаиси, г. Рустави) ЮЛПП Агентства социальных услуг Министерства образования и науки Грузии. В программу было включено до 80-и проживающих и работающих на улице детей, из которых 21 лицо был зачислено в публичную школу, а 4 – в программу профессиональной переподготовки. Проведен также тренинг для педагогов и директоров публичных школ. Тема тренинга – «Идентификация образовательных нужд детей из ранимых групп, стратегии общения и сотрудничества с такими детьми». Проведена также информационная кампания для родителей с целью снятия стигмы в отношении беспризорных детей.
- Тренинг прошли 150 педагогов (несколько директоров) около 40 публичных школ. Информационная кампания для родителей проведена в 20-и школах (до 1000 родителей).

Деятельность ЮЛПП Национального центра по оценке и экзаменам:

Национальная учебная олимпиада

В 2015-2016 учебном году Национальная учебная олимпиада проведена во всех общеобразовательных школах страны, включая школы с обучением на азербайджанском, русском и армянском языках. Следует отметить, что в олимпиаде по грузинскому языку участвовали и учащиеся негрузинских школ.

Грузинский язык (негрузинские школы) – 1127
Предметы на азербайджанском языке – 547

Предметы на армянском языке – 710
Предметы на русском языке – 379

На основании результатов третьего тура выявлены победители. Среди победителей по грузинскому языку было 9 русскоязычных и один армяноязычный учащийся.

Школьные выпускные экзамены

В 2015-2016 учебном году на основании школьных выпускных экзаменов документ, удостоверяющий получение полного общего образования, получили:

армяноязычные учащиеся – 703;

азербайджаноязычные учащиеся – 650;

русскоязычные учащиеся – 926.

Увеличение доступности высшего образования

С 2010 года представителям этнических меньшинств предоставлена возможность получения высшего образования в упрощенном порядке. Упрощенная система – так называемая «Программа 1+4» предусматривает сдачу экзамена по общим способностям на абхазском, осетинском, армянском и азербайджанском языках и при условии успешной сдачи экзамена возможность зачисления в высшее учебное заведение. Пройдя годичный подготовительный курс по грузинскому языку и набрав 60 кредитов, студенты получают право продолжить учебу на выбранном ими факультете. К 2016-2017 учебному году Национальный центр по оценке и экзаменам разработал тест по общим способностям на абхазском языке, что позволит абхазоязычным абитуриентам включиться в программу и сдать приемные экзамены по упрощенной форме на абхазском языке. Для осетиноязычных абитуриентов программа полностью задействована с 2015-2016 учебного года.

В 2019 году на единых национальных экзаменах по результатам тестирования по общим способностям, проведенного на азербайджанском и армянском языках, право на продолжение учебы в высших учебных заведениях получили 960 абитуриентов, в том числе: на основании теста общих способностей, сданного на азербайджанском языке, – 600 абитуриентов, а на основании теста общих способностей, сданного на армянском языке, – 300 абитуриентов.

В 2016 году на единых национальных экзаменах по результатам теста общих способностей, сданного на азербайджанском и армянском языках, государственное финансирование получило 194 абитуриента (по результатам сданного на азербайджанском языке теста – 99, на армянском языке – 95).

На академические программы зачислены:

- на основании теста общих способностей, сданного на армянском языке, – 3 абитуриента (один получил грант);

- на основании теста общих способностей, сданного на азербайджанском языке, – 8 абитуриентов (один получил грант).

Один абитуриент, сдавший тест по абхазскому языку и литературе, зачислен на академическую программу высшего учебного заведения.

В рамках «Программы 1+4» в 2016 году в *ЮЛПП Академию национальной обороны Грузии им. Давида Агмашенебели* был зачислен только один негрузиноязычный (азербайджанец) абитуриент, вскоре по собственному желанию покинувший Академию. Всего по данным на 2016 год в Академии по «Программе 1+4» числится 7 юнкеров (3 азербайджанца и 4 армян, из них на втором курсе – 3, на третьем курсе – 2 и на четвертом курсе – 2).

Обеспечение профессионального образования и образования взрослых

Для представителей этнических меньшинств открыт доступ к профессиональному образованию. В данном направлении активно работает ЮЛПП Школа государственного администрирования им. Зураба Жвания, цель которой состоит в преодолении дефицита квалифицированных кадров в публичных службах регионов компактного расселения этнических меньшинств и высокогорных поселениях путем повышения квалификации публичных служащих, а также в предоставлении возможности изучения государственного языка любым заинтересованным лицам для интеграции в единое государственное пространство.

В течение года в Школе государственного администрирования действовали программы «Публичное управление и администрирование» и «Обучение государственному языку».

В 2016 году в рамках шести отраслевых направлений программы «Публичное управление и администрирование» (государственные закупки; управление публичными организациями; управление человеческими ресурсами и делопроизводство в публичном секторе; управление публичными финансами; отношения и коммуникация с общественностью; технический надзор над инфраструктурными проектами) обучение прошел 191 слушатель.

- В рамках программы «Публичное управление и администрирование» разработана и внедрена система расчета кредитов по программе.
- Внесены изменения в систему оценки результатов обучения слушателей.
- Внедрена система сдачи экзаменов в централизованном порядке.
- В рамках программы «Публичное управление и администрирование» разработано новое отраслевое направление – «Технический надзор над инфраструктурными проектами».
- Внесены изменения в определение статуса учебных курсов подпрограмм по публичному управлению и администрированию.
- С целью повышения квалификации тренеров, включенных в программу «Публичное управление и администрирование», а также анализа результатов первого пото-

ка 2016 года проведена 4-дневная рабочая встреча с участием как тренеров программы, так и сотрудников, включенных в учебный процесс.

- Разработан новый тренинг-курс – «Грузия и евроатлантическая интеграция», который был проведен в трех регионах: Самцхэ -Джавахети, Квемо Картли и Кахети, с участием 201 слушателя (Самцхэ-Джавахети – 60 участников; Квемо Картли – 107 участников; Кахети – 34 участника).
- В рамках учебного курса «Делопроизводство и электронное управление», проведенного в регионах Самцхэ-Джавахети и Квемо Картли, переподготовку прошли 92 служащих публичных организаций (Самцхэ-Джавахети – 71 слушатель; Квемо Картли – 21 слушатель).
- Разработан и утвержден Советом управления учебными процессами курс «Гендерное бюджетирование», в рамках которого обучение прошли 17 слушателей.
- Обучение по базисной программе по изучению компьютерных технологий прошли 220 слушателей (Самцхэ-Джавахети – 75 слушателей; Квемо Картли – 145 слушателей).
- Разработано и зарегистрировано в Центре системы эффективного управления и реформы территориального устройства им. Вано Хухунаишвили 16 краткосрочных учебных курсов.

Повышение квалификации учителей негрузинских школ

Деятельность ЮЛПП «Национального центра профессионального развития учителей»: «Программа профессионального развития учителей негрузинских школ»

В 2016 году программы «Грузинский язык для успешности в будущем» и «Поддержка профессионального развития и карьерного роста учителей общеобразовательных школ регионов компактного расселения этнических меньшинств» объединены под названием «Программа профессионального развития учителей негрузинских школ».

Цель программы состоит в содействии профессиональному развитию учителей негрузинских школ/секторов и улучшению качества обучения/учебы путем усиления обучения государственному языку. Программа (2016-2019 гг.) ориентирована как на подготовку учителей негрузинских школ к сдаче предметных экзаменов, так и на обучение грузинскому языку.

За отчетный период в рамках программы осуществлен ряд мероприятий:

В масштабе страны учителям всех негрузинских школ/секторов, библиотекам школ и образовательным ресурс-центрам розданы:

- Сборник документов по «Схеме начала педагогической деятельности, профессионального развития и карьерного роста». Доступ к электронной версии публикации обеспечен с мая 2015 года.

	На азербайджанском языке	На русском языке	На армянском языке
Ресурс-центр	11 экз.	22 экз.	13 экз.
Школа	113 экз.	40 экз.	122 экз.
Педагог	2955 экз.	1142 экз.	2805 экз.
Всего	3,079 экз.	1,204 экз.	2,940

- Первая часть Путеводителя по «Схеме начала педагогической деятельности, профессионального развития и карьерного роста». Доступ к электронной версии публикации обеспечен с сентября 2015 года.

	На азербайджанском языке	На русском языке	На армянском языке
Ресурс-центр	11 экз.	22 экз.	13 экз.
Школа	113 экз.	40 экз.	122 экз.
Педагог	2955 экз.	1142 экз.	2805 экз.
Всего	3,079 экз.	1,204 экз.	2,940 экз.

- Информация о «Схеме начала педагогической деятельности, профессионального развития и карьерного роста» передана администрации школ и фасилитаторам.
- Приказом № 217 директора Национального центра профессионального развития учителей от 23 сентября 2016 года утвержден новый опросник самооценки учителя. Опросник переведен на азербайджанский, русский и армянские языки и размещен на веб-странице Национального центра профессионального развития учителей. Информация о доступности электронной версии опросника была распространена через печатные и электронные средства массовой информации.
- Национальный центр профессионального развития учителей разработал тренинг-программы; материалы тренингов в полном объеме переведены на азербайджанский и русский языки.
- Объявлен конкурс азербайджано-, русско- и армяноязычных тренеров. В конкурсе приняли участие 320 кандидатов, из которых выбрано 25 тренеров.
- Учителя азербайджанских школ переподготовлены по следующим предметам: физика, история, математика.
- В течение 2015-2016 учебного года в 179 негрузинских школ Самцхе-Джавахети, Квемо Картли и Кахети направлено 105 учителей-консультантов грузинского как второго языка, 135 вспомогательных педагогов грузинского языка, истории и географии, а также 14 двуязычных педагогов по всем предусмотренным Национальным учебным планом предметам. Командированные в рамках программы педагоги помогают местным коллегам (регион Самцхе-Джавахети – 30 учителей-консультантов, 42 грузиноязычных вспомогательных педагогов, 5 двуязычных вспомогательных педагогов; регион Квемо Картли – 70 учителей-консультантов, 82 грузиноязычных вспомогательных педагогов, 9 двуязычных вспомогательных педагогов).

- В предложенный учителям целевых школ курс изучения языка уровня А1 был включен 221 участник. Успешно завершили курс 135 слушателей. В курс уровня А2 было включено 398 участников, из которых 232 завершили его успешно.
- Проведены второй и третий модули долгосрочного методического курса интегрированного обучения языку и предметам – «Развитие навыков слушания» (II) и «Развитие навыков чтения» (III), в которых приняли участие 105 педагогов-консультантов. В рамках тренинг-модулей учителя-консультанты планируют и проводят вместе с местными коллегами как минимум три урока интегрированного обучения языку и предмету. В рамках тренинга проведенные уроки рассматриваются и совершенствуются в процессе личных встреч. Разработанные материалы размещены на портале онлайн-обучения: moodle.iliauni.edu.ge.
- Приказом №145/Н Министерства образования и науки Грузии от 27 октября 2015 года внесены изменения в Национальный учебный план, в соответствии с которым был утвержден учебный план изучения языков этнических меньшинств. На основании этого плана экспертами-консультантами по языкам этнических меньшинств Службы развития и внедрения стандартов Национального центра профессионального развития учителей разработаны стандарты для учителей. На основании этих стандартов в рамках программы «Методика обучения языку для учителей языков этнических меньшинств» разработано два тренинг-модуля: «Чтение/развитие навыков слушания» (20 контактных часов) и «Письмо/развитие речевых навыков» (15 контактных часов). Подготовлен соответствующий материал для чтения и задания.

Приказом №26/Н министра образования и науки Грузии от 5 апреля 2016 года изменения также внесены в Приказ №152/Н министра образования и науки Грузии от 27 сентября 2013 года «Об утверждении Положения о проведении профессионального тестирования». Данными изменениями предусмотрена возможность проведения профессионального тестирования на русском, азербайджанском или армянском языках в случае, если заявитель выберет только профессиональную образовательную программу, созданную на основании рамочного документа о профессиональной образовательной программе. Соответственно, на весеннем приеме 2016 года заявителям впервые была предоставлена возможность сдачи профессионального теста на русском, азербайджанском или армянском языках. По результатам тестирования статус студента получили трое, а по результатам осеннего приема – 10 заявителей.

В соответствии с изменениями, определенными приказом министра образования и науки, обучение заявителей, зачисленных на основании сдачи теста на русском, азербайджанском или армянском языках, в обязательном порядке начинается с модуля грузинского языка.

В рамках весеннего приема модуль грузинского языка прошли трое студентов, а осеннего приема – 10 негрузиноязычных учителей.

Содействие улучшению обучению государственному языку

Вопрос владения государственным языком продолжает оставаться серьезным вызовом. Соответственно, продолжается активная работа в направлении повышения уровня владения грузинским языком на всех ступенях образования путем реализации различных программ и проектов. Целевыми группами также являются государственные служащие, учителя негрузинских школ, а также любые заинтересованные лица.

Министерством образования и науки Грузии реализуется «Программа обучения грузинскому как иностранному языку». Программа осуществляется в сотрудничестве с Управлением языковой политики Совета Европы, с учетом общеевропейских языковых компетенций. Цель программы – предложить слушателям и учителям полный пакет обучения/изучения грузинского как иностранного языка. Для достижения этого выполнены системные последовательные работы: разработано описание уровней владения грузинским языком (A1, A2, B1, B2, C1, C2 уровни). Необходимость стандартизации грузинского как иностранного языка возникла после интенсивного вовлечения грузинского государства в международные процессы, обусловив тем самым два контекста рассмотрения грузинского языка: грузинский язык в качестве государственного языка Грузии, то есть язык внутреннего обращения, и грузинский язык в качестве одного из языков мирового обращения, то есть легитимированный язык.

Для каждого уровня предусмотрена адаптированная литература для чтения. Начиная с уровня B1, к каждому комплекту добавлена книга учителя. На веб-странице <http://www.geofl.ge> размещены вспомогательные учебно-методические материалы.

Школой государственного администрирования им. З. Жвания Министерства образования и науки Грузии реализована «Программа обучения государственному языку», в рамках которой:

- В дополнение к восьми региональным учебным центрам открыто два новых центра в Лагодехи и Ахмета.
- Программа обучения государственному языку в рамках трех уровней – A1, A2 и B1 – задействована в десяти региональных учебных центрах Школы.
- Созданы мобильные группы для реализации программы обучения государственному языку на местах для жителей сел, отдаленных от районного центра. В рамках программы всего создано 165 групп в 66-и селах (регион Самцхе-Джавахети – 70 групп в 26-и селах; регион Квемо Картли – 69 групп в 34-х селах; регион Кахети – 26 групп в 6-и селах).
- Подготовлены и напечатаны учебники для каждого из уровней.
- Создана единая база данных слушателей, включенных в программу в 2016 году.
- В течение года в региональных учебных центрах систематически проводился мониторинг учебного процесса: присутствие на открытых и плановых уроках.

- В рамках программы обучения государственному языку переподготовлено 3193 слушателя (регион Самцхе-Джавахети – 1462 слушателя; регион Квемо Картли – 1266 слушателей; регион Кахети – 465 слушателей).
- С целью развития программы создано 4 рабочие группы, работающие над разработкой учебников по учебным курсам отраслевых направлений. Школой подобраны методисты и эксперты. Работа ведется в четырех отраслевых направлениях: юриспруденция, менеджмент, финансы и закупки, инфраструктура.
- Разработана электронная форма проведения финального тестирования, подготовлены соответствующие тестовые задания; в режиме пилотажа в пяти региональных учебных центрах проведено электронное тестирование (регион Самцхе-Джавахети – два региональных учебных центра; регион Квемо Картли – три региональных учебных центра).

В регионе Самцхе-Джавахети: в г. Ахалкалаки и г. Ниноцминда функционируют региональные учебные центры Школы государственного администрирования им. З. Жвания, в которых на местах действует программа обучения государственному языку, а с 2015 года в рамках программы «Публичного управления и администрирования» ведется обучение по различным отраслевым направлениям. Обучение по программе обучения государственному языку в Ахалцихе проводят мобильные группы, расположенные в зданиях публичных школ. В течение отчетного периода всего на различных программах этих центров обучение прошли 1668 слушателей.

В регионе Квемо Картли: в муниципалитетах Марнеули, Болниси, Дманиси, Гардабани и Цалка по программам, предлагаемым региональными учебными центрами Школы государственного администрирования им. З. Жвания, обучение прошли 1539 слушателей.

В регионе Кахети: по программам, предлагаемым региональными учебными центрами, расположенными в Лагодехском и Ахметском муниципалитетах, а также в селе Ламбало муниципалитета Сагареджо, обучение прошли 499 слушателей.

С целью повышения уровня владения государственным языком конкретные мероприятия проведены и различными ведомствами:

Для предоставления возможности изучения государственного языка проживающим в столице представителям этнических меньшинств 16 февраля 2016 года был заключен меморандум о сотрудничестве между Комиссией по защите прав человека и гражданской интеграции Сакребуло муниципалитета г. Тбилиси и ЮДПП Школой государственного администрирования им. З. Жвания.

В рамках проекта «Усиление гражданского общества» ЮДПП Учебный центр юстиции в 2016 году предлагал негрузиноязычным гражданам Грузии бесплатные курсы по изучению грузинского языка. Данные курсы функционируют с сентября 2015 года, при финансовой поддержке различных доноров и в сотрудничестве с ЮДПП Агентством развития государственных услуг. В течение 2016 года в четырех учебных центрах (Казрети, Кабали, Фока, Садахло) обучение прошли 97 слушателей.

В июне 2016 года была создана группа тренеров по грузинскому языку, подобранных на основании наличия опыта. Из шести тренеров у четырех имеется опыт работы в негрузинских школах; они владеют армянским или азербайджанским языком.

Социальный отдел **Министерства исполнения наказаний и пробации Грузии** обеспечивает включение негрузиноязычных осужденных в программу по изучению грузинского языка. В течение 2016 года в курс по изучению грузинского языка было включено 128 осужденных.

Министерство спорта и по делам молодежи Грузии предлагает молодым этническим азербайджанцам и армянам онлайн/дистанционное изучение грузинского языка. С целью распространения информации о данном проекте в 2016 году соответствующие сведения переданы государственным структурам, работающим в Тбилиси и регионах неправительственным организациям, муниципалитетам. Проект позволяет любому пользователю интернета с любой точки страны совершенно бесплатно улучшить уровень владения государственным языком или/и овладеть грузинским языком, начиная с базисной ступени.

Необходимо пройти регистрацию по адресу: <http://teach.ge/Programs/6>.

IV. Сохранение культуры этнических меньшинств и обеспечение толерантной среды

За отчетный период при поддержке и непосредственном участии Министерства культуры и охраны памятников Грузии продолжалась реализация программ/проектов и мероприятий, направленных на сохранение, развитие и популяризацию культуры этнических меньшинств. С целью содействию этнокультурной самобытности и последующей интеграции в грузинское пространство продолжалась поддержка юридических лиц публичного права, а именно: Музея истории грузинских евреев и грузино-еврейских отношений имени Давида Баазова, Музея азербайджанской культуры имени Мирзы Фатали Ахундова, Тбилисского армянского театра имени Петроса Адамяна, Тбилисского азербайджанского театра имени Гейдара Алиева и Тбилисского государственного профессионального русского драматического театра имени Александра Грибоедова.

Поддержка театров

В 2016 году в Тбилисском государственном профессиональном русском драматическом театре имени А. Грибоедова состоялось 118 спектаклей, в том числе семь премьер, которые посетили около 5 тыс. зрителей. Театр представил на зарубежных гастролях 2 спектакля, на гастролях в регионах страны сыграно 7 спектаклей.

Что касается Тбилисского азербайджанского драматического театра имени Гейдара Алиева и Тбилисского армянского драматического театра имени Петроса Адамяна, в

азербайджанском театре состоялось два спектакля, пять премьер, которые посетили около 400-х зрителей. В армянском театре сыграно 15 спектаклей, в том числе одна премьера; состоялось семь региональных гастролей. Спектакли сыграны в 9-и селах. В общем счете на спектаклях присутствовали 2272 зрителя.

Поддержка музеев

ЮЛПП Музей истории грузинских евреев и грузино-еврейских отношений имени Давида Баазова. В 2016 году в музее состоялись конференция «Тбилиси-Иерусалим». Проведена инвентаризация фондов музея, созданы электронные версии; проведена инвентаризация библиотеки и музея. Подобраны материалы по истории грузинских евреев по прессе XIX века и создана электронная версия. В течение года проведено 11 мероприятий.

В ЮЛПП Музее азербайджанской культуры имени Мирзы Фатали Ахундова устроены три выставки, проведена презентация одного клипа, состоялась три встречи.

В ЮЛПП Музее Смирновых завершился процесс инвентаризации.

Сохранение и популяризация культурного наследия этнических меньшинств

- Завершена инвентаризация культурного наследия немцев в Грузии, в частности, в муниципалитетах Тетрицкаро, Цалка, Марнеули и Дманиси, а также в районе Дидубе г. Тбилиси. По каждому объекту культурного наследия созданы полевые и учетные карточки. Наряду с этим подготовлена карта Грузии, на которую нанесены все объекты немецкого культурного наследия, выявленные в результате инвентаризации.
- Планируются процедуры присвоения статуса до 150-и объектам немецкого культурного наследия. В 2016 году статус недвижимого памятника культурного наследия присвоен примерно 40 объектам, в том числе Триалетской церкви, расположенной на улице Храм-ГЭС села Триалети муниципалитета Цалка.
- Подготовлена проектная документация на устройство покрытия пола Норашенского собора (Тбилиси). Завершился этап реабилитации Норашенской церкви. В 2016 году при финансировании Фонда охраны и спасения исторических памятников Грузии завершился этап реабилитации Норашенского собора Богоматери.

Поддержка культуры этнических меньшинств

С целью сохранения самобытности культуры этнических меньшинств в рамках приоритета – «Поддержка этнических меньшинств» – продолжалась поддержка выставок, изданий, спектаклей, вечеров, других культурных мероприятий, концертов, отражающих творчество деятелей культуры из числа представителей этнических меньшинств.

При поддержке Министерства культуры и охраны памятников Грузии осуществляется проект «Сохранение традиции азербайджанских ковров ручной работы» (ЮЛПП Музей азербайджанской культуры имени Мирзы Фатали Ахундова). Проектом предусмотрено сохранение и развитие традиции азербайджанского ковроткачества, создание кружков по изучению технологии ковров, на которых опытные мастера обучают молодых искусству изготовления ковров и гобеленов. В рамках проекта трудоустроено шесть педагогов, подготовлено до 15-и лиц; в центре и регионах (Марнеули-Болниси-Тетрицкаро) обучаются 25 детей.

С целью сохранения этнокультурной самобытности этнических меньшинств проведены следующие мероприятия:

- Состоялся юбилейный концерт, посвященный 85-летию Микаэля Талавердиева.
- НКО «Кавказская мозаика» издала двуязычный, грузино-осетинский сборник осетинского писателя Георгия Бестауты.
- Состоялся юбилейный концерт, посвященный 100-летию Рашида Бейбутова.
- В ЮЛПП Центре черкесской (адыгейской) культуры состоялась научная сессия «Черкесы, абхазы, осетине и контекстуальная поддержка грузино-кавказской цивилизации».
- В Батуми поставлен современный балетный спектакль «Хамсе», созданный на музыку известного азербайджанского исполнителя и композитора Полада Бюльбюль-оглы.
- «Кавказский Джаз-фестиваль» Елены Мечитовой объединяет известные творческие группы и исполнителей как из Грузии, так и стран Кавказа; проводятся концерты.
- Международный фестиваль ковров в г. Ахалцихэ способствует сохранению исторических традиций и технологий ковроткачества, установлению контактов между производителями ковров.

Развитие межкультурного диалога

С целью развития межкультурного диалога Министерством культуры и охраны памятников Грузии реализованы следующие проекты:

- Проект «Многообразная Грузия» предусматривал проведение культурных мероприятий как в Марнеули, так и Ахалкалаки, Ниноцминда и Болниси. Цель проекта – содействие интеграции культурной жизни этнических меньшинств, повышению информированности молодежи и уровня образования в сфере искусства, а также развитию творческих навыков. В рамках проекта проведены культурные мероприятия в Болниси, Ниноцминда, Марнеули и Ахалкалаки.
- В рамках проекта «Все культуры разные, но равнозначные» в г. Марнеули и г. Ниноцминда проведены концерты фольклорных ансамблей этнических меньшинств и конкурсы рисунков. В Тбилиси устроена фотовыставка, отражающая эти концерты и конкурс.

- НКО «Общество этнической культуры» реализовало проект – вечер классической музыки «Праздник многообразия». Авторы проекта выбрали талантливых молодых исполнителей в различных уголках страны и провели вечер в концертном зале тбилисской музыкальной школы им. А. Хачатуряна.
- В рамках проекта НКО «Центра поддержки культуры» – «Многообразная Грузия на афишах» подготовлен и издан каталог с аналогичным названием, напечатаны и выставлены афиши.
- «Серго Параджанов в Тбилиси» – издан каталог, отражающий творчество Серго Параджанова. В книге представлены статьи и воспоминания художников и искусствоведов о творчестве и жизни известного режиссера и художника. Презентация каталога состоялась в Национальном музее Грузии, а также в Киеве – в Национальном центре А. Довженко.
- По инициативе союза «Демосис» разработан проект под названием «Нет другой Грузии», цель которого состояла в популяризации грузинской песни среди подростков. В г. Марнеули проведен конкурс-фестиваль грузинской песни «Нет другой Грузии» с участием проживающих в регионе Квемо Картли детей и подростков в возрасте от 6-и до 17-и лет – как грузин, так и из числа различных этнических меньшинств, которые исполнили грузинские академические эстрадные песни.
- Проект «Дружба грузин и осетин» – «Международное общество Кавказская мозаика» реализовало проект «Проведение выставки и культурных мероприятий для населения сел, прилегающих к разделительной линии», в рамках которого в селе Эргнети устроены фотовыставка, отражающая грузино-осетинские отношения, выставка работ грузинских и осетинских художников; состоялся концерт.
- Проведен юбилейный творческий вечер известного радетеля грузинской хореографии Омара Хубаева.

За отчетный период Министерством культуры и охраны памятников Грузии в Панкисском ущелье осуществлены следующие проекты:

- «Наш народ – вайнахи» – в рамках проекта в Тбилисском государственном драматическом театре им. Котэ Марджанишвили проведен концерт творческих групп, выбранных организаторами проекта в Панкиси и Джоколо; устроена также выставка.
- «Фестиваль кавказской культуры в Панкиси» – цель проекта состояла в популяризации и поддержке вайнахской культуры.
- «Популяризация культурного наследия этнических меньшинств» – содействие разрешению проблем в Тушети и Панкисском ущелье, популяризация вайнахской культуры. Состоялся совместный фольклорный концерт с участием грузин-жителей Тушети и вайнахов.

- 21 мая 2016 года в селе Дуиси был отмечен день культурного многообразия. Проведены различные мероприятия. Устроена выставка музейных экспонатов и образцов традиционного рукоделия. Состоялась презентация книги Багатера Арабули «Хевсурская сага», проведен праздничный концерт с участием местных фольклорных ансамблей и артистов ЮЛПП Горийского профессионального драматического театра им. Г. Эристави.
- «Панкисское ущелье и радетель кистинского танца» – под таким названием издан альбом, цель которого состоит в поддержке, показе и популяризации традиций местного танца.
- Проект «Фото-школа» предусматривал обучение местных детей фотоискусству; по завершении проекта устроена подытоживающая фотовыставка.
- Издание альбома «Вайнахское искусство» – в каталоге представлена информация об образцах вайнахского искусства, вайнахской традиционной культуре, образцах прикладного декоративного искусства, технологиях древнейших промыслов и известных мастерах.
- Подготовлены к изданию вайнахские детские сказки на грузинском языке – с целью популяризации древнейших вайнахских сказок, вайнахских традиций и ознакомления с культурой быта вайнахов.
- Состоялись гастроли ЮЛПП Тбилисского театра юных зрителей им. Нодара Думбадзе в селах Панкисского ущелья (Дуиси, Омало, Джоколо).
- Состоялись гастроли ЮЛПП «Театра теней» в селе Дуиси (спектакль «Четыре времени»).
- Детскому фольклорному ансамблю «Сиин сигла» оказана помощь в приобретении сценических костюмов и технического оснащения.

Администрация государственного уполномоченного – губернатора Самцхе-Джавахети активно включена в организацию мероприятий, способствующих сохранению культуры и самобытности этнических меньшинств. В административных единицах компактного расселения этнических меньшинств функционируют клубные учреждения, при которых созданы ансамбли песни и танца. В Ахалкалаки и Ниноцминда активно работают музыкальные и художественные школы. Наряду с этим с целью сохранения этнокультурных традиций из средств местного бюджета оказывается финансовая помощь различным культурным объектам, финансируются различные культурные мероприятия. В семи муниципалитетах Самцхе-Джавахети функционирует 183 культурных учреждения, 11 художественных и музыкальных школ.

Деятельность Администрации государственного уполномоченного – губернатора Кахетинского региона

Из средств местного бюджета муниципалитетов Кахетинского региона в селах компактного расселения этнических меньшинств финансированы различные инфраструктурные проекты общей стоимостью 450 тысяч лари. В рамках программы социальной помощи муниципалитетов по различным статьям выдано более 150 тысяч лари. В течение года в Кахетинском регионе проведено до 35 различных культурных мероприятий.

В течение отчетного периода заполнен книжный фонд сельских библиотек (Джоколо, Квемо Халацани) – за счет книжного фонда муниципальной – центральной библиотеки. Восстановлен статус сельской библиотеки села Дуиси.

- Панкисский этнографический музей пополнился 15 экспонатами – в основном за счет пожертвований населения.
- Из муниципального бюджета выделены средства на приобретение кузнечного станка.
- На базе художественно-познавательной школы Ахметского муниципалитета в селе Джоколо открыт филиал школы, в частности, кружок прикладного искусства, в котором обучается 27 детей.
- В селе Дуиси Панкисского ущелья функционирует музыкальная школа, в которой числится 7 детей и работает два педагога.

В течение 2016 года в **пенитенциарных заведениях** Министерства исполнения наказаний и пробации Грузии проводились различные культурно-познавательные и спортивные мероприятия, в которых активно участвовали и осужденные из числа этнических меньшинств. В соответствии с установленной практикой, в течение отчетного периода в пенитенциарных заведениях в месяц два раза проводились информационные встречи.

Следует отметить, что во всех пенитенциарных заведениях существует комната для встреч осужденных различного вероисповедания со своими духовными наставниками и отправления религиозных ритуалов. В женском пенитенциарном заведении №5 для обвиняемых/осужденных женщин мусульманского вероисповедания имеется специальная комната для отправления религиозных ритуалов

Деятельность Национальной библиотеки Парламента Грузии

В течение отчетного периода Национальная библиотека Парламента Грузии активно сотрудничала с Аппаратом государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия, с Центром толерантности при Аппарате Народного защитника Грузии, общинами проживающих в Грузии этнических меньшинств.

В результате тесного сотрудничества с организациями-партнерами в 2016 году в Национальной библиотеке проведено четыре мероприятия, в том числе экспозиции живописи, фотовыставки, концерты, презентации книг. В единой базе словарей библиотеки

размещены украинско-грузинский, абхазско-грузинский, русско-грузинский, армяно-грузинский и грузино-осетинский словари.

Цель всех этих мероприятий состояла в популяризации культурного наследия, искусства и традиций этнических меньшинств, проживающих в Грузии. В частности, за отчетный период Национальной библиотекой Парламента Грузии проведены следующие мероприятия:

- Мероприятие, посвященное 92-летию Серго Параджанова; устроена выставка фотографий Юрия Мечитова.
- Вечер азербайджанской поэзии и музыки.
- В рамках проекта «Эквилибриум» в армянской публичной школе села Баври Ахалкалакского муниципалитета устроена грузинская библиотека.

Деятельность муниципалитета г. Тбилиси

- При поддержке Городской службы культуры мэрии г. Тбилиси издан каталог выставки грузинских и азербайджанских художников, устроенной в выставочном зале Национальной библиотеки Парламента Грузии 7 марта 2016 года.
- В рамках праздника «Тбилисоба» на территории Абанотубани был представлен азербайджанский уголок, где прошли выступления фольклорных ансамблей, исполнителей песен и плясок; были выставлены национальные блюда и сладости.
- При финансовой поддержке НКО «Центра культурных мероприятий» мэрии г. Тбилиси «Совет женщин Грузии» организовал на территории сада «Муштаиди» мероприятие под названием «Истории дружбы народов», посвященное истории основания сада. В мероприятии участвовали творческие группы и деятели искусства из числа представителей этнических меньшинств – осетины, абхазы, русские, украинцы, азербайджанцы, поляки, немцы и чехи.

НКО «Объединение тбилисских молодежных центров» Городской службы образования, спорта и по делам молодежи мэрии г. Тбилиси в рамках Плана действий на 2015-2020 годы по реализации «Государственной стратегии гражданского равноправия и интеграции» реализует проект «Дом дружбы». Цель проекта – интеграция представителей этнических меньшинств, проживающих в столице. В течение отчетного периода в «Доме дружбы» организованы различные мероприятия и встречи.

Деятельность муниципалитета г. Батуми

За отчетный период в «Доме дружбы», учрежденном муниципалитетом г. Батуми при НКО «Центре культуры Батуми», проведены встречи с представителями этнических меньшинств. На этих встречах были рассмотрены как реализованные, так и запланированные мэрией г. Батуми программы в сфере образования, здравоохранения, социального и гендерного равноправия.

Деятельность Министерства спорта и по делам молодежи Грузии

«Программа содействия интеграции этнических меньшинств», проживающих в Грузии, содействует развитию молодых представителей этнических меньшинств, формированию активной гражданской позиции, государственного и свободного мышления. За отчетный период реализован ряд программ и проектов:

- В течение отчетного периода продолжалась запись аудио-спектаклей на DVD-диски: «Гость и хозяин» Важа Пшавела (на грузинском, абхазском, осетинском, азербайджанском, русском языках); «Наставник» Акакия Церетели (на грузинском и абхазском языках); «Витязь в тигровой шкуре» Шота Руставели (на грузинском, азербайджанском и армянском языках). DVD-диски распространены в различных регионах Грузии.
- В 2016 году издан поэтический сборник «Моя Родина – Грузия», в котором были напечатаны лучшие стихотворения участников литературного конкурса с аналогичным названием, выявившего талантливых молодых поэтов среди представителей этнических меньшинств, проживающих в Грузии. Сборник издан и шрифтом Брайля.
- Альпинистский лагерь «Экспедиция в Чаохи» – в рамках программы устроена экспедиция – палаточный лагерь «Чаохи – 2016» с участием молодых представителей этнических меньшинств, проживающих в Грузии. Цель экспедиции – популяризация здорового образа жизни. В пятидневной экспедиции участвовали азербайджанцы и кистинцы, а организаторами были грузины и армяне; всего в проекте приняло участие 20 человек.
- Проект «Летний экспедиционный лагерь» на горе Гвамли предусматривает совместное участие молодых людей – как грузин, так и представителей этнических меньшинств – в археологических раскопках, что способствует углублению отношений между ними и сближению, позволяет ознакомиться с культурными традициями друг друга. Продолжительность экспедиции – один месяц, и в ней ежегодно участвуют 50 молодых людей.
- В связи с международным днем беженцев в Панкисском ущелье проведены культурно-образовательные и спортивные турниры по восьми видам спорта: волейбол, футбол, борьба, настольный теннис, бег, армлифтинг, скачки, шашки (среди девочек). Министр спорта и по делам молодежи Грузии передал спортивный инвентарь 100 молодым людям, тренирующимся в обновленном зале дзюдо.
- В течение 2016 года проводились занятия по дзюдо для 150-и молодых людей из села Дуиси Панкисского ущелья.
- Департамент программ по интеграции лиц с ограниченными возможностями, вынужденно перемещенных лиц и лиц с особыми нуждами ЮЛПП «Национального центра детей и молодежи» Министерства спорта и по делам молодежи Грузии в рамках программы «Молодежный фестиваль 2016» реализует проект – «СУНС неделя в Гори» и «СУНС неделя в Панкиси». Проектом предусмотрено включение учащихся – жителей Джоколо, Биркаини, Дуиси, Ахмета, Гори, Шав-

швеби, Хурвалети, Каралети, Тинисхиди, Скра, Вариани, Бербуки и Верхвеби, особенно лиц с особыми нуждами и с ограниченными возможностями, а также из числа этнических меньшинств – в неформальные образовательные активности и содействие их интеграции в общество, повышению гражданского сознания, разработку лидерских и командных навыков. В подпроекты были включены подростки негрузинского этнического происхождения из Панкисского ущелья и прилегающих к Гори поселений. Всего в проекте приняли участие 70 учащихся в возрасте 13-16 лет.

Все осужденные, отбывающие сроки наказания в **пенитенциарных заведениях Министерства исполнения наказаний и пробации** Грузии, имеют право участвовать в культурных и спортивных мероприятиях. С января 2016 года по сегодняшний день в пенитенциарных заведениях проведено 245 культурных и 39 спортивных мероприятий.

V. Информационная кампания по повышению сознания в связи с процессом евроинтеграции

Аппарат государственного министра по вопросам примирения и гражданского равноправия в сотрудничестве с Аппаратом государственного министра по вопросам интеграции с европейскими и евроатлантическими структурами для представителей этнических меньшинств проводит информационную кампанию в связи с процессом евроинтеграции и предоставляемыми этим процессом преимуществами:

- Проведены встречи-дискуссии по вопросам евроинтеграции, в том числе в регионах компактного расселения этнических меньшинств: Квемо Картли (Марнеули, Дманиси, Цалка), Самхце-Джавахети (Ахалкалаки, Ахалцихэ, Ниноцминда), Кахети (Панкисское ущелье), а также в Тбилиси с различными целевыми группами – студентами и старшеклассниками, представителями неправительственных организаций, фермерами, представителями региональной массмедиа.
- В течение года подготовлены информационные материалы о безвизовом режиме въезда в Евросоюз на грузинском, абхазском, осетинском, русском, армянском и азербайджанском языках. Информационные материалы на армянском, азербайджанском, русском и грузинском языках распространены в регионах Самхце-Джавахети, Квемо Картли и Кахети.
- За отчетный период подготовлены видеоролики информационного характера на тему евроинтеграции (о DCFTA и международных образовательных программах) на абхазском, осетинском, азербайджанском, армянском языках. Видеоролики размещены на веб-странице Аппарата государственного министра по вопросам примирения и гражданского равноправия, а также в социальной сети (Facebook). Проведена презентация видеороликов для представителей этнических меньшинств, дипломатического корпуса, международных организаций, органов местного самоуправления и неправительственных организаций.

- При поддержке краевых администраций и с участием Национального центра по оценке и экзаменам, Министерства внутренних дел, полиции и ЮЛПП Академии национальной обороны Грузии им. Давида Агмашенебели в г. Ахалцихе и г. Марнеули проведены информационные встречи с местной молодежью. Молодым людям рассказали о новшествах в системе образования, в том числе об открывающихся благодаря процессу евроинтеграции возможностях в сфере образования.
- С участием представителей Министерства сельского хозяйства проведена встреча в Кахетинском регионе, в Сагареджо, с местными фермерами. Фермеров ознакомили с новшествами в развитии сельского хозяйства в процессе евроинтеграции, в частности, с позитивными изменениями в связи с сельскохозяйственными кооперативами.

VI. Деятельность Аппарата государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия

За отчетный период Аппаратом государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия проведены следующие мероприятия:

- Проведен официальный прием для педагогов азербайджанского и армянского языка и литературы в связи с Международным днем родного языка.
- В Национальной библиотеке Парламента Грузии проведен вечер памяти, посвященный 72-летней годовщине депортации чеченцев и ингушей. В мероприятии приняли участие представители научных кругов, общественные деятели, студенты грузинских высших учебных заведений и гости из Панкисского ущелья.
- Проведен концерт, посвященный Дню независимости Грузии, в котором участвовала молодежь из Тбилиси, Самхце-Джавахеги, Квемо Картли, Шида Картли и Кахети.
- В Национальной библиотеке Парламента Грузии проведен вечер, посвященный Дню мухаджирства кавказских народов.
- В г. Гори и г. Батуми проведен фестиваль мультиэтнического искусства «Под одним небом». С 2010 года фестиваль проводится ежегодно; в нем участвуют художественные коллективы и талантливые исполнители из числа этнических меньшинств. Фестиваль организован Аппаратом государственного министра совместно с Министерством культуры и охраны памятников, Министерством спорта и по делам молодежи и органами местного самоуправления, при поддержке Ассоциации ООН Грузии.
- В рамках недели, посвященной Международному дню толерантности, Аппаратом государственного министра проведены лекции/семинары для студентов в Тбилиси и Самхце-Джавахеги. При поддержке Ассоциации ООН Грузии Аппаратом государственного министра организован также фотоконкурс «Наша много-

образная Родина», 13 победителям которого переданы ценные подарки. В рамках недели толерантности в Аппарате государственного министра состоялся официальный прием, на который были приглашены представители этнических меньшинств, дипломатического корпуса, международных организаций, органов местного самоуправления и неправительственных организаций.

- Проведены встречи с учащимися публичных школ сел Тиви, Чантлискури и Сарусо Кварельского муниципалитета, села Караджала Ахметского муниципалитета. Сотрудники Аппарата государственного министра ознакомили детей с детской литературой фольклорно-познавательного характера. При поддержке Ассоциации ООН Грузии книги подарены библиотекам школ, а учащимся переданы канцелярские наборы.
- В течение всего года Аппарат государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия поздравлял с национальными и религиозными праздниками проживающих в Грузии представителей этнических и религиозных меньшинств – как население, так и дипломатический корпус.

VII. Выполнение международных обязательств

За отчетный период Аппаратом государственного министра Грузии по вопросам примирения и гражданского равноправия проведены следующие мероприятия:

Грузия выполняет международные обязательства в плане защиты прав этнических и религиозных меньшинств в рамках различных международных инструментов:

- Комитету по ликвидации расовой дискриминации (CERD) представлен отчет о выполнении обязательств по Конвенции о ликвидации расовой дискриминации, рассмотрение которого состоялась 1 мая 2016 года.
- В январе прошлого года Комитет советников опубликовал второй периодический отчет о выполнении Грузией Рамочной конвенции о защите прав национальных меньшинств.

В данном отчете отмечен достигнутый нашим государством прогресс, а также вызовы в плане защиты прав и гражданской интеграции этнических меньшинств.

В процессе выполнения Плана действий на 2016 год Аппарат государственного министра тесно сотрудничал с гражданским сектором, международными организациями, аккредитованным в стране дипломатическим корпусом, местными и международными экспертами, Советом этнических меньшинств при Аппарате Народного защитника Грузии. Наряду с этим Аппарат государственного министра поддерживал постоянную связь с населением регионов компактного расселения этнических меньшинств, органами самоуправления и неправительственными организациями. Представители государственного министра координировали работу в регионах компактного расселения этнических меньшинств (Самхце-Джавახети и Квемо Картли).

Работу Аппарата государственного министра в направлении реализации мероприятий и проектов, предусмотренных Планом действий на 2016 год, поддерживали Агентство

США по международному развитию (USAID) и Ассоциация ООН Грузии (UNAG) в рамках «Программы поддержки толерантности, гражданского сознания и интеграции».